

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero  
**Band:** 3 (1976)  
**Heft:** 9

**Artikel:** Construcción de juguetes  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-909151>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 06.10.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Construcción de juguetes

Pierre Küenzi, ciudadano de Berna, nacido en 1945, concurrió a las Escuelas de Biel y luego pasó a Neuchâtel para seguir los cursos de la Escuela de Comercio. Es en esa época que descubre de pronto su pasión por el trabajo manual y, en particular, por los juguetes infantiles. La influencia de su hermana, que ejerce la profesión de Maestra jardinera, contribuyó sin duda a esa vocación y recibió además el apoyo de sus padres que demostraron tener comprensión para sus aspiraciones.

Desde 1956 se dedica con alma y vida a su actividad artesanal, cuya iniciación fue laboriosa. Para superar estas primeras dificultades, acepta desempeñar empleos en diferentes ramos para afirmarse en lo que sentía como un profundo llamado: crear juguetes y juegos para los niños.

En 1969 su perseverancia es recompensada por la obtención de una beca federal para arte aplicado, que se otorgó a los ganadores de un concurso. Esta distinción le fue nuevamente acordada en 1970 y 1971.

Pierre Küenzi no sólo construye juguetes, sino que realiza paralelamente a la fabricación de los mismos investigaciones sobre el comportamiento del niño frente al juego, con miras a la integración social del infante. Comenzó a trabajar mano a mano con niños, con jóvenes impecados, padres y educadores. Para perfeccionar sus conocimientos siguió cursos de pedagogía curativa. De año en año progresó en todos estos campos. Todas las situaciones del niño le interesaron: en la calle, en sus habitaciones, con sus padres, etc. Con las impresiones recogidas trata de trasladar al juego y al juguete un deseo interior, una necesidad del niño y del adulto.

Actualmente Pierre Küenzi divide sus actividades entre el trabajo de investigación del niño retardado en una gran institución de la Suiza francesa y el de su propio taller de juguetes.

Ocasionalmente, en la medida en que se lo permite el tiempo, dicta conferencias o cursos sobre el juego de los niños.

(Foto A. Ogheri)



## Rincón del libro

**"Le Canada et les Suisses, 1604 - 1974"**

Es esta la primera obra de referencia sobre casi 4 siglos de presencia suiza en Canadá. El autor, E. H. Bovay, cónsul de Suiza que pasó largo tiempo en Toronto, dedicó varios años a la preparación de ese libro, en cuya publicación también participa la Organización de los Suizos del extranjero.

La obra consta de 300 páginas, profusamente ilustrada; contiene la reproducción en colores de 17 acuarelas del artista suizo Peter Rindlisbacher. Texto en francés. Formato 22 x 24 cm. Puede pedirse por intermedio del Secretariado de los Suizos del extranjero, Alpenstrasse 26, CH-3000 Berna, Suiza, al precio de 55.- francos suizos.

### *Servicio de films*

Como seguramente ya lo sabrá, las sociedades y clubs suizos en el extranjero, pueden animar agradablemente sus veladas con la ayuda de nuestros films de 16 mm, que gustosamente ponemos a su disposición. Los responsables de esas instituciones pueden solicitar en cualquier momento la lista de nuestros films.

Nos es grato participarles, además, que hemos adquirido tres nuevas cintas:

**Le tirour suisse** — duración 26 minutos, en color, sonido óptico. Versión en alemán y francés. Un film sobre el tiro suizo; un deporte que cuenta en nuestro país con millares de adeptos.

**Première lettre d'explication** — duración 25 minutos, en colores, sonido óptico. Versión en francés. Un retrato poético de Friburgo, la Basse Ville, sus habitantes y el chansonnier friburgués Gaby Marchand.

**Einige werden erwischt** — duración 32 minutos, en color, sonido magnético. Versión en alemán. Un film sobre los casos de espionaje descubiertos en Suiza desde los años del 50 hasta nuestros días. Se habla de suizos del extranjero.

Si tiene interés en uno de estos films, pida al responsable de su agrupación, que lo solicite a la siguiente dirección: Secretariado de los Suizos del extranjero, Postfach, CH-300 Berna 16, Suiza. Los pedidos se atienden en el orden de llegada.